

A 92/51 irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében írt kiegyenlítő intézkedések az érintett számára csak akkor írhatók elő, ha ezt a kérdéses kérelem elbírálásakor hatályos nemzeti jogszabályok lehetővé teszik.

(<sup>1</sup>) HL C 106., 2004.4.30.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. július 12.

a C-154/04 és 155/04. sz. (A High Court of Justice [England and Wales], Queen's Bench Division [Administrative Court]) előzetes döntéshozatal iránti kérelme az Alliance for Natural Health és társai kérelmére The Queen kontra Secretary of State for Health és a National Association of Health Stores és társai kérelmére The Queen kontra Secretary of State for Health egyesített ügyekben (<sup>1</sup>)

*(Jogszabályok közelítése – Étrend-kiegészítők – 2002/46/EK irányelv – Az irányelvnek nem megfelelő termékek forgalmazásának tilalma – Érvényesség – Jogalap – EK 95. cikk – EK 28. és 30. cikk – 3285/94/EK rendelet – Szubszidiaritás, arányosság és egyenlő bánásmód elve – Tulajdonhoz való jog – Gazdasági tevékenység gyakorlásának szabadsága – Indokolási kötelezettség)*

(2005/C 217/36)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-154/04 és 155/04. sz., egyesített ügyekben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság), a Bíróságnál 2004. március 26-án nyilván tartásba vett 2004. március 17-i végzésével az előtte az **Alliance for Natural Health (C-154/04)**, **Nutri-Link Ltd** kérelmére **The Queen** és a **Secretary of State for Health** között, valamint a **National Association of Health Stores (C-155/04)**, **Health Food Manufacturers Ltd** kérelmére **The Queen** és a **Secretary of State for Health, National Assembly for Wales** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (nagytanács), tagjai: M. V. Skouris, elnök, MM. P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas et K. Lenaerts (előadó), tanácselnökök, MM. C. Gulmann, A. La Pergola, J.-P. Puissochet,

R. Schintgen, J. Klučka, U. Lohmus, E. Levits és A. Ó Caoimh, bírák, főtanácsnok: M. L. A. Geelhoed, hivatalvezető: K. Sztranc tisztviselő, 2005. július 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

*Az előterjesztett kérdések vizsgálata során egyetlen olyan elem sem merült fel, amely az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2002. június 10-i 2002/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke, 4. cikkének (1) bekezdése és 15. cikke második bekezdésének b) pontja rendelkezéseinek érvényességét érintené.*

(<sup>1</sup>) HL C 118., 2004.04.30.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 14.

a C-192/04. sz., (a Cour de cassation előzetes döntéshozatal iránti kérelme) **Lagardère Active Broadcast** kontra **Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE)** és társai ügyben (<sup>1</sup>)

*(Szerzői jog és szomszédos jogok – Hangfelvételek sugárzása – Méltányos díjazás)*

(2005/C 217/37)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-192/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Cour de cassation (Franciaország) a Bíróságnál 2004. április 26-án nyilvántartásba vett 2004. február 17-i végzésével az előtte a **Lagardère Active Broadcast**, az Europe 1 communication SA jogutódja és a **Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE)**, **Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH (GVL)** – a **Compagnie européenne de radiodiffusion et de télévision Europe 1 SA** részvételével – között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. Borg Barthet, S. von Bahr, J. Malenovský (előadó) és U. Lohmus bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az alapügy tárgyát képező műsorsugárzáshoz hasonló esetben a műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló, 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK tanácsi irányelvvel nem ellentétes az, hogy a hangfelvételek felhasználásáért járó díjazást nemcsak annak a tagállamnak a joga rendezi, amelynek a területén van a műsorszolgáltató társaság székhelye, hanem annak a tagállamnak a jogi szabályozása is, amelyben e műsorokat az első állam irányába sugárzó földi adóállomás, technikai okokból, elhelyezkedik.
- 2) A bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezésben említett méltányos díjazás meghatározásakor a műsorszóró társaság a székhelye szerinti tagállamban a hangfelvételek felhasználásáért járó díjazás összegéből egyoldalúan nem vonhatja le azokat összegeket, amelyeket abban a tagállamban fizetett ki vagy köteles kifizetni, amelynek területén a műsorokat az első állam irányába közvetítő földi adóállomás elhelyezkedik.

(<sup>1</sup>) HL C 156., 2004.6.12.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 14.

a C-203/04. sz. (a Landgericht Frankfurt am Main előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG kontra Heidegold Geflügelspezialitäten GmbH ügyben (<sup>1</sup>)

(Baromfihús – Forgalmazási előírások – A tartási módra vonatkozó egyes információk címkén való feltüntetésének tilalma – Az 1538/91/EGK rendelet)

(2005/C 217/38)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-203/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Landgericht Frankfurt am Mein (Németország) a Bíróságnál 2004. május 7-én nyilvántartásba vett 2004. április 28-i végzésével az előtte Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG és Heidegold Geflügelspezialitäten GmbH között folyamatban

lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas, tanácselnök, A. Borg Barthet (előadó), A. La Pergola, U. Lohmus és A. Ó Caoimh, bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: H. von Holstein, helyettes hivatalvezető, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A 2002. július 22-i 1321/2002/EK bizottsági rendelet által módosított, a baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírásokról szóló 1906/90/EGK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak bevezetéséről szóló, 1991. június 5-i 1538/91/EGK bizottsági rendelet 10. cikkének (1) bekezdése úgy értelmezendő, hogy az „ellenőrzött nevelés” („kontrollierte Aufzucht”) kifejezés a tartás módját jelöli, következésképpen ez a cikk nem teszi lehetővé a vállalkozások számára, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó termékek esetében az említett kifejezést a címkén feltüntessék.

(<sup>1</sup>) HL C 190., 2004.07. 24.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. július 21.

a C-207/04. sz. (a Commissione tributaria provinciale di Novara előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Paolo Vergani kontra Agenzia delle Entrate, Ufficio di Arona ügyben (<sup>1</sup>)

(Szociális politika – Férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód és díjazás – Juttatás munkaviszony megszüntetése esetén – Életkor szerinti adóztatás – Adóelőny)

(2005/C 217/39)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-207/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Commissione tributaria provinciale di Novara (Olaszország) a Bírósághoz 2004. április 26-án érkezett 2004. május 10-i határozatával az előtte Paolo Vergani és az Agenzia delle Entrate, Ufficio di Arona között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, N. Colneric (előadó), K. Schiemann, Juhász E. és E. Levits bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. július 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: